

別記第七十四号様式（第五十五条関係）

ඇමුණුම් අංක.74පෝරමය (55 වන වගන්තිය හා බැඳේ)

日本国政府法務省

අධිකරණ අමාත්‍යාංශය, ජපානය

難 民 ・ 補 完 的 保 護 対 象 者 認 定 申 請 書 සරණාගතයින්/අනුපූරක ආරක්ෂකයින් ලෙස පිළිගැනීම සඳහා වන අයදුම් පත					
法 務 大 臣 殿 අධිකරණ ඇමැති තුමා වෙත					
私は、 මම， ☐ ①難民認定申請（出入国管理及び難民認定法第61条の2第1項の申請） (1) සරණාගතයින් ලෙස පිළිගැනීම සඳහා (ආගමන විගමණ පාලන හා සරණාගතයින් පිළිගැනීමේ පනතේ අංක 61-2 වන වගන්තියේ 1 වන ඡේදය යටතේ) ☐ ②補完的保護対象者認定申請（出入国管理及び難民認定法第61条の2第2項の申請） (2) අනුපූරක ආරක්ෂකයින් ලෙස පිළිගැනීම සඳහා (ආගමන විගමණ පාලන හා සරණාගතයින් පිළිගැනීමේ පනතේ අංක 61-2 වන වගන්තියේ 2වන ඡේදය යටතේ) を行うものとして、本申請書を提出します。 මෙම අයදුම් පත ඉදිරිපත් කරමි. ※上記のうち、 <u>どちらか一つにチェックをしてください。</u> *ඉහත දෙකෙන් <u>එකකට පමණක්</u> හරි ලකුණ යොදන්න.					
①の申請をした場合には、難民の該当性及び補完的保護対象者の該当性について判断されます。 ඔබ (1) සඳහා අයදුම් කළවිට, සරණාගත සුදුසුකම් මෙන්ම අනුපූරක ආරක්ෂකයෙකු ලෙස සුදුසුකම් ද විනිශ්චය කරනු ලැබේ.					
②の申請をした場合には、補完的保護対象者の該当性のみが判断され、難民の該当性については判断されません。 ඔබ (2) සඳහා අයදුම් කළවිට, අනුපූරක ආරක්ෂකයෙකු ලෙස සුදුසුකම් පමණක් විනිශ්චය කරනු ලබන අතර, සරණාගත සුදුසුකම් පිළිබඳව විනිශ්චය කරනු නොලැබේ.					
氏 名 නම				性 別 ස්ත්‍රී පුරුෂ හා වය	☐ 男 පුරුෂ ☐ 女 ස්ත්‍රී
生年月日 උපන් දිනය	(年) වසර	(月) මාසය	(日) දිනය	現在の職業 වර්ථමාන රැකියාව	
国籍・地域（又は常居所を有していた国名） පුරවැසිභාවය,පළාත (හෝ සුපුරුදු පදිංචි රට)				出生地 උපන් ස්ථානය	
日本の住居地 ජපානයේ ලිපිනය					
連絡先（電話番号） සම්බන්ධතා (දුරකථන අංක)				☐ 本人 නමාගේ ☐ 本人以外 වෙනත් අයෙක් ගේ	(本人以外の場合) 連絡先氏名 (වෙනත් අයෙක් නම්) ඔහුගේ නම
	所持の有無 සන්නකයේ ඇති නැති බව	(ありの場合) 番号 (ඇතිනම්) අංකය		所持の有無 සන්නකයේ ඇති නැති බව	(ありの場合) 名称 (ඇතිනම්) නම
旅 券 ගමන් බලපත්‍රය	☐ なし නැත	☐ あり ඇත	その他の所持 する身分証等 සන්නකයේ ඇති වෙනත් හැඳුනුම්පත් ආදිය	☐ なし නැත	☐ あり ඇත
官 用 欄 නිලධාරීන් විසින් සම්පූර්ණ කරනු ලබන කොටුව					

(注) 用紙の大きさは、日本産業規格A列4番とする。
 සටහන: මෙම කඩදාසියේ ප්‍රමාණය, ජපන් කාර්මික ප්‍රමිතියේ A-4 වේ.

【注意事項】
(සැලකිය යුතු කරුණු)
 以下の注意事項をよく読んで上で質問に答えてください。
 පහත සඳහන් කරුණු හොඳින් කියවා අදාල ප්‍රශ්න වලට පිළිතුරු සපයන්න.
 読んだ注意事項には、チェック☑をしてください。
 කියවන ලද කරුණු වෙතට මෙම ☑ ලකුණ යොදා

☐ この申請書には、あなたが主張したい事情を全て書いてください。
 මෙම ඉල්ලුම් පතෙහි, තමා ඉදිරිපත් කිරීමට බලාපොරොත්තු වන හේතු ?

☐ 回答に当たっては、該当する欄にチェック☑をし、記入部分には、具体的かつ詳細に書いてください。
 පිළිතුරු සැපයීමේදී, අදාල කොටුවට මෙම ☑ ලකුණ යොදා, ලිවීමට ඇති කොටසේ, කරුණු කරණා සවස්තරාත්මකව ලියන්න.

☐ この申請書に事実と反することを記載したり、虚偽の資料を提出した場合は、審査上不利を被ることがあります。
 මෙම ඉල්ලුම් පත්‍රයේ අසත්‍ය කරුණු සඳහන් කිරීමක්, මෙන්ම ව්‍යාජ ලේඛණ ඉදිරිපත් කිරීමක් කල විටක, අයහපත් ප්‍රතිඵල වලට භාජනය විය හැක.

家族構成
 පවුල් ව්‍යුහය
 両親
 දෙමාපියන්

続柄 දොතීත්වය	氏 名 නම	生年月日 උපන්දිනය	国籍・地域（又は常居所を有している国） පුරවැසිභාවය, පළාත (හෝ සුපුරුදු පදිංචි රට)	現在の居住地 වර්තමාන පදිංචි ස්ථානය
父 පියා		(YY/MM/DD)		
母 මව				

きょうだい（兄・姉・弟・妹）（計 人） (注) 7人以上は別紙を提出してください。
 සහෝදර සහෝදරියන්, (අයියා, අක්කා, මල්ලි, නංගී) (එකතුව) (සැල.) පුද්ගලයන් 7 දෙනකුට වඩා සිටින විට වෙනම පත්‍රිකාවක් ඉදිරිපත් කර.

続柄 දොතීත්වය	氏 名 නම	生年月日 උපන්දිනය	性別 ස්ත්‍රී පුරුෂ භාවය	国籍・地域（又は常居所を有している国） පුරවැසිභාවය, පළාත (හෝ සුපුරුදු පදිංචි රට)	現在の居住地 වර්තමාන පදිංචි ස්ථානය
①		(YY/MM/DD)	☐ 男 පුරුෂ ☐ 女 ස්ත්‍රී		
②			☐ 男 පුරුෂ ☐ 女 ස්ත්‍රී		
③			☐ 男 පුරුෂ ☐ 女 ස්ත්‍රී		
④			☐ 男 පුරුෂ ☐ 女 ස්ත්‍රී		
⑤			☐ 男 පුරුෂ ☐ 女 ස්ත්‍රී		
⑥			☐ 男 පුරුෂ ☐ 女 ස්ත්‍රී		

配偶者、子
 යැපෙන්නන්, ස්වාමිපුරුෂයා, භාර්යාව, දරුවන් (注) 7人以上は別紙を提出してください。
 (සැල.) පුද්ගලයන් 7 දෙනකුට වඩා සිටින විට වෙනම පත්‍රිකාවක් ඉදිරිපත් කර.

続柄 දොතීත්වය	氏 名 නම	生年月日 උපන්දිනය	性別 ස්ත්‍රී පුරුෂ භාවය	国籍・地域（又は常居所を有している国） පුරවැසිභාවය, පළාත (හෝ පුරුදු පදිංචි රට)	現在の居住地 වර්තමාන පදිංචි ස්ථානය
①		(YY/MM/DD)	☐ 男 පුරුෂ ☐ 女 ස්ත්‍රී		
②			☐ 男 පුරුෂ ☐ 女 ස්ත්‍රී		
③			☐ 男 පුරුෂ ☐ 女 ස්ත්‍රී		
④			☐ 男 පුරුෂ ☐ 女 ස්ත්‍රී		
⑤			☐ 男 පුරුෂ ☐ 女 ස්ත්‍රී		
⑥			☐ 男 පුරුෂ ☐ 女 ස්ත්‍රී		

来日前の居住歴 ජපානයට පැමිණීමට පෙර පදිංචි ස්ථාන වාර්තා	居 住 期 間 කාලය	居 住 地 පදිංචි ස්ථානය
	(YY/MM/DD) ~ (YY/MM/DD)	
	~	
	~	
	~	

来日前の最終学歴 ජපානයට පැමිණීමට පෙර අවසාන අධ්‍යාපන සිදුසුකම	種 別 වර්ගීකරණය	学校名 පාසැල් නම	所在地 ලිපිනය	修了状況 සමත් අසමත් භාවය	卒業・中退年月日 සමත්, අතර මග නැවතීම
	☐ 初等 ☐ 中等 ☐ 高等 ☐ ප්‍රාථමික ☐ සාමාන්‍ය ☐ උපෙළ පෙළ ☐ 大学 ☐ その他 () ☐ විශ්ව විද්‍යාල ☐ වෙනත්			☐ 卒業 ☐ සමත් ☐ 中退 ☐ අතර මග නැවතීම	(YY/MM/DD)

来日前の職歴 ජපානයට පැමිණීමට පෙර රැකියා වාර්තා	期間 (年月日) කාලය (දිනය)	会社等名 ආයතනයේ නම	所在地 ලිපිනය	役職、業務内容 රැකියාවේ නතතුර, රැකියාවේ අන්තර්ගතය
	(YY/MM/DD) ~ (YY/MM/DD)			
	~			
	~			

	出入国歴の有無 ඇතුල්වීම හා පිටවීම නිබේද		日本へ入国した日 ජපානයට ඇතුල් වූ දිනය	日本から出国した日 ජපානයෙන් පිටත් වූ දිනය	来日理由 ජපානයට පැමිණි හේතුව
日本の出入国歴 ජපානයට ඇතුල්වීමේ හා පිටවීමේ වාර්තා	☐ なし නැත	☐ あり ඇත	(YY/MM/DD)	(YY/MM/DD)	
			渡航先（国名） ගමනාන්තය (රට)	渡航期間 කාලය	渡航理由 අරමුණ
海外渡航歴 （日本を除く） පිට රටවලට යෑමේ වාර්තා （ජපානය හැර）	☐ なし නැත	☐ あり ඇත		(YY/MM/DD) (YY/MM/DD)	
				~	
				~	

民族・部族 ජාතිය, වර්ගය		宗教 ආගම		宗派 නිකාය
使用言語 භාෂාව		読むこと කියවිය හැකිය		書くこと ලිවිය හැකිය
母語 මව්බස		☐ 可 හැක ☐ 不可 නොහැක	☐ 可 හැක ☐ 不可 නොහැක	☐ 可 හැක ☐ 不可 නොහැක
		☐ 可 හැක ☐ 不可 නොහැක	☐ 可 හැක ☐ 不可 නොහැක	☐ 可 හැක ☐ 不可 නොහැක
		☐ 可 හැක ☐ 不可 නොහැක	☐ 可 හැක ☐ 不可 නොහැක	☐ 可 හැක ☐ 不可 නොහැක
		☐ 可 හැක ☐ 不可 නොහැක	☐ 可 හැක ☐ 不可 නොහැක	☐ 可 හැක ☐ 不可 නොහැක

1	あなたが本国に帰国した場合、誰から、どのようなことをされるおそれがありますか。 නමා නමාගේ රටට ආපසු ගියවිටක, කවරෙකුගෙන්, කුමන ආකාරයේ සිදුවීම් ඇතිවේය යන අවධානයක් තිබේද? (1) 誰から කවරෙකුගෙන් ☐ 国家機関 (名称等) රාජ්‍ය ආයතන (නම ආදිය) ☐ 上記以外 (名称等) ඉහත සඳහන් හැර වෙනත් (නම) (2) どのようなことをされるおそれがありますか。(具体的に書いてください。) කුමන ආකාරයේ සිදුවීම් ඇතිවේය යන අවධානයක් තිබේද? (සවිස්තාරාත්මකව ලියන්න.)								
2	上記1のおそれがある理由は次のどれですか。 ඉහත 1 හි අවධානයක් ඇතිවේය යන හේතුව පහත සඳහන් කරුණු වලින් කුමක්ද? 次のうちに該当する理由がない場合やこれ以外にも理由がある場合には、(理由)の箇所に書いてください。 පහත සඳහන් කරුණු වලට අදාළ නොවේ නම් හෝ ඒවා හැර වෙනත් හේතු තිබේ නම්, (හේතු) යන කොටසෙහි ලියන්න. (注) 補完的保護対象者認定申請 (出入国管理及び難民認定法第61条の2第2項の申請)をした方は、(理由)の箇所のみ記載してください。(□にチェックをする必要はありません) (සැ.යු.) අනුපූරක ආරක්ෂකයින් ලෙස පිළිගැනීම සඳහා(ආගමන විගමණ පාලන හා සරණාගතයින් පිළිගැනීමේ පනතේ අංක 61-2 වන වගන්තිය 2වන ඡේදය යටතේ)අයදුම් කරන්නන්, (හේතු) යන කොටසෙහි පමණක් සටහන් කරන්න. (□තුල හරි ලකුණ යෙදීමට අවශ්‍ය නැත) <table border="0"><tr><td>☐ 人種 ජාතිය</td><td>☐ 宗教 ආගම</td><td>☐ 国籍 පුරවැසිභාවය</td><td>☐ 特定の社会的団体の構成員であること විශේෂිත සමාජ කාණ්ඩයක සාමාජිකයෙකු වීම</td></tr><tr><td colspan="4">☐ 政治的意見 දේශපාලනික අදහස්</td></tr></table> (理由) (හේතු)	☐ 人種 ජාතිය	☐ 宗教 ආගම	☐ 国籍 පුරවැසිභාවය	☐ 特定の社会的団体の構成員であること විශේෂිත සමාජ කාණ්ඩයක සාමාජිකයෙකු වීම	☐ 政治的意見 දේශපාලනික අදහස්			
☐ 人種 ජාතිය	☐ 宗教 ආගම	☐ 国籍 පුරවැසිභාවය	☐ 特定の社会的団体の構成員であること විශේෂිත සමාජ කාණ්ඩයක සාමාජිකයෙකු වීම						
☐ 政治的意見 දේශපාලනික අදහස්									
3	上記1のおそれがあると考える根拠となる全ての事実を書いてください。 ඉහත 1 හි අවධානයක් ඇත කියා සිතීමට පදනම් වන සියල්ල කරුණු සටහන් කරන්න. (注1) 記載に当たっては、<u>誰が、いつ、どこで、誰から、どのようなことをされたのか、なぜそのようなことをされたのか(理由)</u>がわかるように、具体的に書いてください。 (සැ.යු.1) එය සටහන් කිරීමේදී, <u>කවරුන්, කවදා, කුමන ස්ථානයකදී, කුමන අයෙකුගෙන්, කුමන ආකාරයේ සිදුවීම් වලට භාජනයවීද, එසේ භාජනය වීමට හේතුව (කාරණාව) කුමක්ද කියා හොඳින් තේරුම් ගැනීමට හැකිවන අයුරින්, විස්තරාත්මකව ලියන්න.</u> (注2) 特に、身体の拘束や暴力を受けたことがある場合や、逮捕されたことがある場合には、それらについても具体的に書いてください。 (සැ.යු.2) විශේෂයෙන්, ශාරීරිකව රඳවා තබා ගැනීම්, වධහිංසා වලට භාජනය වීම්, අත්අඩංගුවට පත්වීම් සිදුවී තිබේනම්, ඒ පිළිබඳව සවිස්තරව සටහන් කරන්න. (注3) この欄が足りない場合には、次のページの継続用紙に書いてください。 (සැ.යු.3) මෙම ලිවීමට ඇති කොටස ප්‍රමාණවත් නොවේ නම්, අමුණා ඇති ඊළඟ පිටුවේ සටහන් කරන්න.								

☐ 次のページに続く
ඊළඟ පිටුව වෙත

☐ 次のページは使用しない
ඊළඟ පිටුව භාවිතා නොකෙරේ

4 上記2の理由により、あなたの家族の身に何かが起こったことはありますか。

ඉහත 2 හේතුව මත, තම පවුලට යම්කිසි සිදු වීමක් වී තිබේද?

☐ はい ☐ いいえ

ඔව් නැත

「はい」と答えた場合は、全ての事情について、具体的に書いてください。

“ඔව්” යන්නෙන් උත්තර දෙන්නේනම්, ඒ සියළු සිදුවීම් සවිස්තරත්මකව ලියන්න.

氏名 නම	続柄 ඥාතීත්වය	時期・期間 කාලය (YY/MM/DD)	場所 ස්ථානය	誰から කවරෙකුගෙන්	どのような行為を受けたか සිදුවූ දෙය

5 あなたは今回の難民・補完的保護対象者認定申請に関連するものとして、何らかの組織(日本国内を含む。)に属したり、支持(支援)したりしていましたか。

තමා මෙවර සරණාගතයින්/අනුපූරක ආරක්ෂකයින් ලෙස පිළිගැනීම සඳහා කරන ඉල්ලීමට අදාලව, (ජපනයතුල ද ඇතුළුව) යම්කිසි සංවිධානයකට සම්බඳවී හෝ සහයදී (උපකාර කර) තිබේද?

☐ はい ☐ いいえ

ඔව් නැත

「はい」と答えた場合は、具体的に書いてください。

“ඔව්” යන්නෙන් උත්තර දෙන්නේනම්, එම සිදුවීම් පිළිබඳ විස්තරත්මකව ලියන්න.

期間 කාලය (YY/MM/DD)	組織名 සංවිධානයේ නම	役職 තනතුර	活動内容 ක්‍රියාකාරකම් විස්තර

6 あなたは今回の難民・補完的保護対象者認定申請に関連するものとして、政治的意見を表明したり、行動をとったことがありますか。(来日後にとった行動を含む。)

තමා මෙවර සරණාගතයින්/අනුපූරක ආරක්ෂකයින් ලෙස පිළිගැනීම සඳහා කරන ඉල්ලීමට අදාලව, දේශපාලන මත ප්‍රකාශ කිරීමක්, ක්‍රියා කාරකම් කර තිබේද? (ජපානයට පැමිණීමෙන් පසු ක්‍රියා කාරකම් ද ඇතුළුව)

☐ はい ☐ いいえ

ඔව් නැත

「はい」と答えた場合は、具体的に書いてください。

“ඔව්” යන්නෙන් උත්තර දෙන්නේනම්, එය විස්තරත්මකව ලියන්න.

7

(1) あなたは、これまでに、逮捕状を交付され、又は手配をされたことがありますか。

මේ දක්වා තමාට අත්අඩංගුවට ගැනීමේ වරෙන්තුවක් නිකුත්කර හෝ, තමාට අවශ්‍ය පුද්ගලයන්ගේ ලැයිස්තුවට ඇතුළත්කර

☐ はい ☐ いいえ

ඔව් නැත

「はい」と答えた場合は、具体的に書いてください。

“ඔව්” යන්නෙන් උත්තර දෙන්නේනම්, ඒ පිළිබඳ විස්තරත්මකව ලියන්න.

年月日 දිනය (YY/MM/DD)	機関名 නිකුත්කරන ලද ආයතනය	罪状 වෝදනා	逮捕状の交付又は手配の事実を知った経緯 අත්අඩංගුවට ගැනීමේ වරෙන්තුව හෝ අවශ්‍ය පුද්ගලයෙක් වී ඇති බව දැනගත් ආකාරය

(2) あなたは、これまでに、逮捕や起訴をされたことがありますか。

නමා, මේ දක්වා අත්අඩංගුවට ගැනීමකට, නඩු පැවරීමකට ලක්වී තිබේද ?

☐ はい ☐ いいえ

ඔව් නැත

(3) あなたは、これまでに、有罪判決を受けたことがありますか。

නමාට, මේ දක්වා වරදකරුවෙකු ලෙස තීන්දු ලබාදී තිබේද?

☐ はい ☐ いいえ

ඔව් නැත

「はい」と答えた場合は、その刑事裁判の結果を具体的に書いてください。

නමා “ඔව්” යන්නෙන් උත්තර දෙන්නේනම්, එම අපරාධ නඩුවේ ප්‍රතිඵලය විස්තර කරන්න.

年月日 දිනය	裁判所名 උසාවියේ නම	罪 名 අපරාධ නාමය	判決内容 උසාවි තීරණ අන්තර්ගතය
(YY/MM/DD)			

8 あなたは、これまでに日本以外の国や国連の機関（UNHCR）等に保護を求めたことがありますか。

තමා, මේ දක්වා ජපානය හැර වෙනත් විදේශ රටවල්, එක්සත් ජාතීන්ගේ සංවිධානය (UNHCR) වැනි ආයතන වලින්

☐ はい ☐ いいえ

ଭୂ
ସ୍ମିତା

「はい」と答えた場合は、具体的に書いてください。

“ඔව්” යන්නෙන් උත්තර දෙන්නේනම්, එය විස්තරත්මකව ලියන්න.

国・国連機関名 රට / සංවිධානයේ නම	手続内容 සිදුකල කාර්ය	結 果 ප්‍රතිඵලය

9 あなたは、上記 1 から 8 までに記載した内容を裏付ける資料を提出することができますか。

නමාට, ඉහත 1 සිට 8 දක්වා සඳහන් කාරණා සනාථ කළහැකි ලියකියවිලි ඉදිරිපත් කළ හැකිද?

☐ はい ☐ いいえ

ඔව් නැත

「はい」と答えた場合は、具体的に書いてください。

“ඔව්” යන්නෙන් උත්තර දෙන්නේනම්, ඒවා විස්තරත්මකව ලියන්න.

資料名 ලියකියවිලි නාම	内 容 අන්තර්ගතය	提出理由 ඉදිරිපත් කිරීමේ හේතු	提出予定時期 ඉදිරිපත් කිරීමේ කාලය

10 あなたが本国から脱出した日から日本に上陸するまでの経緯について具体的に書いてください。
 複数の国を経由した場合は、全て書いてください。
 තමා තම රටින් පිටවී ජපානයට පැමිණි ආකාරය සවිස්තරාත්මකව සඳහන් කරන්න. රටවල් කීපයක් හරහා පැමිණියේ නම්, එම සියලුම රටවල නම් ලියන්න.

年月日 දිනය (YY/MM/DD)	出国港 (出発地) පිටත්වූ තොටුපල (පිටත් වූ ස්ථානය)	年月日 දිනය (YY/MM/DD)	入国港 (到着地) පැමිණි තොටුපල (පැමිණි ස්ථානය)

(1) 今回の日本への入国について該当するものにチェックをしてください。
 තමා මෙවර ජපානයට ඇතුල් වූ ආකාරය පිළිබඳව අදාළ කොටුවේ හරි ලකුණ යොදන්න.
☐ 直行 ☐ 第三国経由 → (2) を回答してください。
 තම රටේ සිට කෙලින්ම පැමිණියා නෙවෙති රටක් හරහා → (2) ට පිළිතුරු සපයන්න.

(2) 第三国経由の場合は、該当するものにチェックをしてください。
 නෙවෙති රටක් හරහා ජපානයට පැමිණියේ නම්, අදාළ කොටුවට හරි ලකුණ යොදන්න.
☐ 乗換え ☐ 滞在
 ගුවන් ගමන් මාරුවීම එම රටෙහි රැඳී සිටීම

11 現在の健康状態はどうですか。
 වර්තමාන සෞඛ්‍ය තත්වය කෙසේද?
☐ 良好 ☐ 不良
 යහපත් අයහපත්
 (1) 具体的な病名・症状を記載してください。
 රෝගයේ නම, රෝගී තත්වය සවිස්තරාත්මකව ලියන්න.
 (2) 通院や医師による治療を受けていますか。
 රෝහල් හෝ වෛද්‍ය වරුන්ගෙන් ප්‍රතිකාර ගනිමින් සිටින්න
☐ はい ☐ いいえ
 ඔව් නැත

12 難民調査官がインタビューする場合、通訳は必要ですか。
 සරණාගත පරීක්ෂක නිලධාරියා සමඟ කෙරෙන සම්මුඛ සාකච්ඡාවේදී, තමාට භාෂා පරිවර්තකයකු ගේ සහය
☐ はい → (1) 及び (2) を回答してください。
 ඔව් → (1) හා (2) ට පිළිතුරු සපයන්න.
☐ いいえ → (2) を回答してください。
 නැත → (2) ට පිළිතුරු සපයන්න.

(1) 通訳は何語を希望しますか。
 පරිවර්තකය කුමන භාෂාවකින් බලාපොරොත්තු වන්නේද _____ 語 භාෂාව

(2) インタビューに関して希望する事項があれば、理由とともに書いてください。
 (例：難民調査官や通訳人の性別、通訳人の国籍)
 සම්මුඛ සාකච්ඡාව සම්බන්ධයෙන් යම්කිසි ඉල්ලීමක් කිරීමට නිබේනම්, එය හේතු සහිතව සඳහන් කරන්න. (උදා:
 සරණාගත පරීක්ෂක, භාෂා පරිවර්තක ගේ ස්ත්‍රී පුරුෂ භාවය, භාෂා පරිවර්තක ගේ පුරවැසි භාවය)

記載した内容に誤りがない場合には、以下にチェックをして入れてください。
 සටහන් කරන ලද අන්තර්ගතය නිවැරදි නම්, පහත හරි ලකුණ යොදන්න.
☐ 申請書に記載した内容はすべて理解しており、誤りはありません。
 මෙම ඉල්ලුම් පතෙහි ලියා ඇති සියලුම කරුණු හොඳින් තේරුම් ගත් බවත්, නිවැරදි බවත් මෙයින් ප්

本件申請書を代理人 (注) が記載した場合には、以下の項目について記載してください。
 මෙම ඉල්ලුම් පත නියෝජිතයෙකු (සැ.යු.) විසින් ලියා ඇත්නම්, පහත සඳහන් කරුණු සම්බන්ධයෙන්
 (注) 外国人が16歳を満たさない者であるとき又は疾病その他の事由により自ら出頭できないときは、当該申請者の
 父、母、配偶者、子、又は親族が申請者に代わって申請することができます。
 (සැ.යු.) විදේශිකයා වයස අවුරුදු 16 අඩුයි, අසනීපයී වැනි හේතූන් මත ඔහුටම ඉදිරිපත් වීමට නොහැකි විටකදී, එම
 අයදුම් කරුගේ පියා, මව, දරුවන් හෝ ඥාතීන්ට එම අයදුම් කරු වෙනුවෙන් මෙම අයදුම් පත ලියා ඉදිරිපත් කිරීමට
 (記載・作成した人の (ලියා සකස් කරන ලද පුද්ගලයාගේ නම)
 (申請者との関係) (අයදුම්කරු හා ඇති සම්බන්ධය)

申請者 (代理人) の署名 _____ 年 _____ 月 _____ 日
 ඉල්ලුම් කරුගේ (නියෝජිතගේ) අත් _____ වසරේ _____ මාස _____ දින